

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Německo) dne 26. září 2014 – Davitas GmbH v. Stadt Aschaffenburg

(Věc C-448/14)

(2014/C 448/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Davitas GmbH

Žalované: Stadt Aschaffenburg

Za účasti: Landesanwaltschaft Bayern

Předběžné otázky

Jde v případě výrobku s názvem „De Tox Forte“, který prodává žalobkyně, o potravinu nebo složku potravin s novou molekulární strukturou ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 258/97 ⁽¹⁾?

Postačí k tomu, aby mohla být na tuto otázku podána kladná odpověď, zejména okolnost, že tento výrobek obsahující látku klinoptilolit ve své zvláštní primární molekulární struktuře před 15. květnem 1997 ještě nebyl používán jako potravin, nebo je navíc nezbytné, aby byl tento výrobek vyráběn postupem, který vede k nové nebo záměrně modifikované molekulární struktuře, a že tedy musí jít o látku, která předtím v takové formě v přírodním prostředí neexistovala?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 ze dne 27. ledna 1997 o nových potravinách a nových složkách potravin, Úř. věst. L 43, s. 1; Zvl. vyd. 13/18, s. 244.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Consiglio di Stato (Itálie) dne 29. září 2014 – Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute v. Doc Generici srl

(Věc C-452/14)

(2014/C 448/11)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalovaní v prvním stupni a, pokud jde o prvně uvedenou, navrhovatelka: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Žalobkyně v prvním stupni a odpůrkyně v odvolacím řízení: Doc Generici srl

Předběžné otázky

1) Je třeba čl. 3 odst. 2 písm. a) platného znění nařízení Rady (ES) č. 297/95 ze dne 10. února 1995 ⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že za změny registrace typu I – a zejména, pokud jde o změny relevantní v původním řízení, typu I A – jedná-li se o stejné změny týkající se více registrací stejného držitele, musí být zaplacen jeden poplatek ve stanovené výši, nebo tolik poplatků, kolik je registrací dotčených změnou?